

УДК 341

## Общие вопросы наследования интеллектуальных прав в иностранном праве (на примере Франции, Германии и России)

**Осокина Елена Юрьевна**

Аспирантка,

кафедра гражданского права,

Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации,

125993, Российская Федерация, Москва, Ленинградский пр., 49;

e-mail: 2268251@mail.ru

**Аннотация**

В статье проводится сравнительно-правовой анализ ключевых положений наследственного права, касающихся наследования на примере европейских стран (Германии, Франции и России). Определено, что общим моментом как в законодательстве Германии, так и Франции является то, что на наследуемое имущество право собственности переходит от наследодателя непосредственно к наследнику в момент смерти. Указано, что порядок призвания родственников к наследованию в праве Германии основывается на системе «парантелл» (парантеллами называются группы кровных родственников). В основе наследования по закону во французском законодательстве лежит деление на группы кровных родственников наследодателя, которые носят названия разрядов (ordres), степень близости родства основывается на числе рождений, которые определяются как степень (degre). В законодательстве Германии выделены два вида завещаний, которые отсутствуют в законодательстве РФ: совместное завещание супругов и договор о наследовании. Особенностью последнего является то, что в силу юридической природы такой договор не может быть признан завещанием в полном объеме, так как обладает признаками и договора, и завещания одновременно. Сделан вывод о том, что в отличие от законодательства Российской Федерации законодательство Франции и Германии позволяет регулировать более широкий спектр наследственных правоотношений и более системно учитывать интересы наследников.

**Для цитирования в научных исследованиях**

Осокина Е.Ю. Общие вопросы наследования интеллектуальных прав в иностранном праве (на примере Франции, Германии и России) // Вопросы российского и международного права. 2016. Том 6. № 10А. С. 114-123.

**Ключевые слова**

Наследство, правовые основания, наследование по закону, наследование по завещанию, законодательство РФ, законодательство Франции, законодательство Германии.

**Введение**

Наследственное законодательство Франции и Германии относится к так называемым романской и германской ветвям, каждая из которых обладает своими особенностями и отличиями, нашедшими отражение в ряде существенных положений, регламентирующих наследственные правоотношения, в том числе и наследование интеллектуальных прав. Положения, регламентирующие наследственные правоотношения, в европейских государствах входят в гражданские кодексы. Так, во Франции нормы наследственного права содержатся в первых двух титулах Французского Гражданского кодекса (ФГК) и озаглавлены «О наследовании» и «О дарениях между живыми и в завещаниях». Французское законодательство не раскрывает понятие универсального правопреемства, однако само понимание категории наследования в доктрине французского права как правопреемства соответствует российским представлениям. Наследственным правоотношениям в Германии посвящена Книга 5 Гражданского кодекса Германии (далее ГКГ) «Наследственное право».

**Особенности наследования интеллектуальных прав в Германии, Франции и России**

Общим моментом как в законодательстве Германии, так и Франции является то, что на наследуемое имущество право собственности переходит от наследодателя непосредственно к наследнику в момент смерти. Совершение действий наследника для принятия наследства нормативно не предполагается. При этом во Франции совершить отказ от наследства возможно в течение срока максимальной давности (30 лет) посредством подачи через канцелярию суда заявления. Так же и согласно законодательству Германии можно совершить отказ от наследства в пределах конкретного срока. Такой срок по общему правилу составляет шесть недель, однако он может продлеваться до шести месяцев при условии нахождения последнего места жительства наследодателя за границей или в случае нахождения наследника за границей в момент открытия наследства. В случае отказа от наследства наследником подается соответствующее заявление в суд, которое должно быть занесено в протокол суда.

В соответствии с п. 1922 ГКГ наследование понимается как универсальное правопреемство: «со смертью лица его имущество как единое целое переходит к одному или нескольким другим лицам». Переход имущества неразрывно связан с переходом к наследникам также и долгов наследодателя. В качестве следствия из этого фундаментального принципа германское законодательство выводит правило, предусматривающее, что наследник наследует либо

все наследство, либо его долю. Описанное правило базируется на положениях абз. 2 пар. 2087 ГКГ, в соответствии с которыми, если назначенному лицу завещаны только отдельные предметы, из этого не вытекает приобретения им статуса наследника, даже в случае определения его наследником, до тех пор пока не доказано иное.

Основой порядка призвания родственников к наследованию в праве Германии лежит система «парантелл». Парантеллами являются группы кровных родственников, в основе которых лежит общий предок с нисходящими от него родственными линиями. Наследство в соответствии с этой системой переходит к определенным группам родственников, которые поочередно вступают в права наследования. Соответственно, каждая последующая парантелла может призываться к наследованию, только если предыдущая отсутствует или отказалась от наследования. Одной из особенностей подобного порядка наследования является то, что «внутри каждой парантеллы степень родства с наследодателем не играет решающей роли» [Зенин, 2005, 140]. Поэтому подобная система позволяет получать прежде всего преимущества потомкам по нисходящей линии, а уже потом более молодому поколению [Вершинина, Кабатова, Шишкина, 2010, 7]. Согласно положениям ГКГ наследство может переходить к соответствующему наследнику в случае истечения установленного для отказа срока при условии отсутствия заявления наследника в течение этого срока о своем отказе от наследства. Также большое значение имеет норма наследственного права Германии, в которой определен порядок не только перехода наследственного имущества, но и ответственности наследников по долгам наследодателя.

Особенностью распределения наследства в данной системе является то, что внутри парантеллы, призванной к наследованию, права на наследство получают исключительно старейшие члены парантеллы. Другая особенность наследования в Германии заключается в том, что привилегированным законным наследником считается переживший супруг, который не включается в парантеллы и имеет право на часть наследства в размере от четверти до половины наследственной массы, которая зависит от наличия других наследников. В наследственном праве Германии не ограничено число парантелл, которые призываются к наследованию, поэтому в права наследства могут вступить даже самые дальние родственники. При этом в Германии право на обязательную долю принадлежит нисходящим родственникам, родителям и супругу, которые исключены из наследников завещательным распоряжением, а также в случае меньшего размера их доли по завещанию, чем половина их законной доли (пар. 2303-2305 Германского гражданского уложения (ГГУ)). В случаях отсутствия наследников по закону или при их отказе от наследуемого имущества оно переходит к государству. Согласно законодательству Германии государство в данном случае признается в качестве наследника по закону, приобретая при этом не только определенные права, но и обязанности наследодателя. В свою очередь в праве Франции при отсутствии наследников у наследодателя его имущество приобретает статус бесхозного, переходя при этом без каких-либо обременений к государству [Алешина, Косовская, 2007, 75].

Во Франции характер наследования как универсального правопреемства вытекает из ст. 724 ФГК, в которой определено: «Наследники по закону в силу закона получают имущество, права и иски умершего». В основе наследования по закону во французском законодательстве лежит деление на группы кровных родственников наследодателя, которые носят названия разрядов (*ordres*), степень близости родства основывается на числе рождений, которые определяются как степень (*degre*). Возникающая совокупность степеней формируется в линию (*ligne*). Выделяются прямые линии, объединяющих происходящих одни от других лиц, и боковые, объединяющие лиц, не происходящих одни от других, но имеющих общих предков [Гонгало, 2007, 80].

В состав первого разряда входят наследники по нисходящей линии (дети, внуки и т. д.). Во второй разряд входят родители наследодателя, его братья и сестры, а также их родственники по нисходящей линии. К третьему разряду отнесены прочие наследники по восходящей линии (за исключением его родителей). В состав последнего, четвертого разряда входят прочие родственники (исключая сестер и братьев) по боковым линиям до шестого уровня родства (двоюродные сестры и братья, тети и дяди и т. д.). Существование даже одного родственника из предыдущего разряда делает невозможным вступление в наследство родственников следующих разрядов. При этом наличие родственника, имеющего более близкую степень родства внутри разряда, исключает из наследования родственников последующих уровней родства. В законодательстве Франции имеется определенная особенность в соотношении наследственных прав, которое состоит в делении на две равные части наследственного имущества при переходе к боковым или к восходящим родственникам (правило «о трещине» (*fente*)). В данном случае возникают как бы два наследства, и полагающаяся каждой линии часть подлежит распределению по общим правилам, несмотря на то, как будет распределено имущество по другой линии.

В наследственных правоотношениях в соответствии со ст. 895 ФГК основной акцент сделан на имущественный характер завещания, что не исключает и присутствие в завещании распоряжений неимущественного характера. В свою очередь, в ГК РФ установлена единая норма о праве совершения завещателем завещания, в котором содержится распоряжение в отношении всего имущества, а не выделяются различные типы завещательного распоряжения. При этом завещатель имеет право на составление одного или несколько завещаний (ст. 1120 ГК РФ).

В соответствии со ст. 913 ФГК, безвозмездное предоставление имущества, производимое в форме сделки между живыми или на основе завещания, не должно составлять более половины имущества, принадлежащего делающему распоряжение, если после смерти у него остается один ребенок; трети – в случае существования двух детей и четверти – в случае наличия трех или более детей. Наследодателю принадлежит право распоряжения свободной долей имущества, а резерв должен перейти к членам его семьи.

В свою очередь, в ФГК в ст. 1002 определены следующие типы завещательных распоряжений: завещания, касающиеся в целом имущества (*le legs universel*); завещания, касающиеся конкретной части имущества (*le legs a titre universel*); завещания, касающиеся определенных вещей (*le legs particulier*). Ст. 1003 ФГК определила, что завещание, которое имеет в качестве своего предмета все имущество, представляет собой завещательное распоряжение, согласно которому одному или нескольким лицам будет предоставлена вся совокупность принадлежащего наследодателю имущества. В соответствии со ст. 1010 ФГК, касающейся определенной части имущества, завещание может предоставить только определенную его часть. Также данной статьей установлено, что завещание в отношении определенной части имущества может включать часть всей наследственной массы; часть всего движимого или недвижимого имущества или все недвижимое или движимое имущество.

В ст. 1014 ФГК определено, что, несмотря на предоставление завещанием права на завещанное имущество указанному в нем лицу с даты смерти завещателя, наследник может вступить во владение этим имуществом с момента, когда было предъявлено требование относительно выдачи или с даты, когда было получено добровольное согласие выдать эту вещь наследниками всего имущества или наследниками по закону. Это в некоторой степени является аналогией завещательного отказа в российском законодательстве. Другой особенностью французского наследственного права выступает отдельный вид распоряжения на случай смерти, связанный с **договорным назначением наследника**. Подобное назначение выступает благодеянием, благодаря которому лицо (*instituant*) делает распоряжение безвозмездно в отношении всего или части своего имущества, из которого может формироваться его наследство, или в отношении определенной вещи, которая может войти в состав наследственной массы, в пользу акцептующего это распоряжение другого лица.

Несмотря на определенный либерализм французского права в вопросах распоряжения в случае смерти, подобные распоряжения могут допускаться только как исключение и являются действительными в строго определенных условиях. Например, согласно ст. 1082 и 1093 ФГК, это допускается в содержании брачного контракта или сделано будущими супругами, а также может быть сделано иными лицами в отношении как будущих супругов, так и одного из них. Другим случаем признается распоряжение, сделанное между супругами в период брака. Исходя из этого, этот тип распоряжений применим исключительно в узкой сфере – в брачных отношениях. Такие распоряжения между супругами могут быть взаимными (ст. 1091 ФГК), и в отличие от дарения наличного имущества распоряжение, совершенное в период брака, может быть всегда отменено независимо от каких-либо обстоятельств, т. е. оно немотивированно (ст. 1096 ФГК).

В Книге 5 ГГУ предусмотрена следующая классификация завещаний. Они могут быть выполнены в виде:

- собственноручного завещания;
- нотариально удостоверенного завещания;

– завещания, составленного в чрезвычайных ситуациях;  
– совместного завещания супругов;  
– договора о наследовании [7]. Но в силу юридической природы такой договор не может быть признан завещанием в полном объеме, так как обладает признаками и договора, и завещания одновременно.

Последние два института наследственного права отсутствуют в российском законодательстве. Однако регулируемое ст. 1126 ГК РФ закрытое завещание в определенной степени сходно с собственноручным завещанием, регулируемое пар. 2247 ГГУ. Такое завещание полностью написано, подписано и датировано с указанием места его составления самим завещателем.

Суть договора о наследовании состоит в том, что наследодатель, с одной стороны, а с другой – одно или несколько управомоченных лиц, которые после смерти наследодателя получают право на его имущество, заключают договор, который и вступает в силу с этого момента. А завещание, в отличие от подобного договора, вступает в силу только после смерти наследодателя. При этом договор о наследовании не подлежит расторжению в одностороннем порядке, в отличие от завещания, которое может быть отменено по воле завещателя. ГКГ в положениях пар. 1941, 2274-2302 довольно подробно определяет правовое регулирование наследственного договора. Наследодатель на основании пар. 1941 посредством договора может назначить наследника, в том числе с установлением завещательного отказа. При этом в качестве наследника или отказополучателя может быть назначена либо иная сторона договора, либо третье лицо. Исходя из этого, можно говорить о двойственной природе договора о наследовании, который включает и завещательное распоряжение на случай смерти и обычные гражданско-правовые обязательства.

На основании пар. 2278 ГКГ, каждая из договаривающихся сторон наследственного договора вправе сделать соответствующие распоряжения на случай смерти наследодателя. Но законом ограничены возможности сторон в части дополнительных распоряжений, кроме тех, которые связаны с назначением наследников, завещательными отказами и завещательными возложениями. Особенностью наследственного договора является и то, что не установлена обязанность сторон договора по нахождению в совместном браке в отличие от составления совместного завещания.

Поскольку наследственный договор является двусторонней сделкой, то по отношению к нему применяется правило об обязательном исполнении договора (*pacta sunt servanda*), а следовательно, изменение или отмена содержащихся в нем распоряжений допустимы по общему правилу только по соглашению сторон путем заключения другого наследственного договора либо одностороннего завещания, но только в случае, когда согласие другой стороны нотариально удостоверено (абз. 1 пар. 2290, абз. 1 пар. 2291 ГКГ). В то же время наследственный договор как двусторонняя сделка имеет свою специфику. В отличие от обычного гражданско-правового договора, правовой эффект на который стороны рассчитывают при

его заключении, достигается не сразу, а только через неопределенный промежуток времени, т. е. только после смерти лица, выступающего в роли завещателя по договору.

В пар. 2276 ГКГ установлено обязательное требование соблюдения нотариальной формы договора. При этом заключение наследственного договора должно быть произведено по правилам ГКГ, которые предусмотрены для завещаний (пар. 2231, 2232, 2233 ГКГ). В соответствии с этими правилами наследодатель должен устно сообщить свою последнюю волю нотариусу либо передать рукописный текст вместе с заявлением, в котором должно быть указано на то, что переданный текст содержит его последнюю волю.

### **Заключение**

Таким образом, следует указать, что в отличие от законодательства Российской Федерации законодательство Франции и Германии позволяет регулировать более широкий спектр наследственных правоотношений и более системно учитывать интересы наследников. Учитывая специфику наследования интеллектуальных прав, это позволяет избегать конфликтных ситуаций при их наследовании как по закону, так и по завещанию, а также в договорном порядке. Существующий правовой механизм в наследственном законодательстве Франции и Германии позволяет в полном объеме обеспечить надлежащую защиту правообладателей интеллектуальных прав.

### **Библиография**

1. Алешина А.В., Косовская В.А. Наследники по закону и очередность их призвания к наследству в Российской Федерации и зарубежных странах // Общество. Среда. Развитие. 2007. № 1 (14). С. 72-76.
2. Бунятова Ф.Д. Виды завещательных распоряжений во французском гражданском праве // Наследственное право. 2012. № 4. С. 44-46.
3. Вершинина Е.В., Кабатова Е.В., Шишкина А.А. Наследование по завещанию в России и Германии: сравнительно-правовой анализ // Семейное и жилищное право. 2010. № 6. С. 3-7.
4. Гонгало Ю.Б. Завещательные распоряжения в российском и французском праве: сравнительно-правовой анализ содержательных аспектов // Закон. 2007. № 4. С. 78-88.
5. Гражданский кодекс Германии. URL: <http://bundesrecht.juris.de/bgb/index.html>
6. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть третья) от 26.11.2001 № 146-ФЗ // Собрание законодательства РФ от 03.12.2001. № 49, ст. 4552.
7. Гражданский кодекс Французской республики 1804 г. URL: <https://pravo.hse.ru/intprilaw/doc/041401>
8. Ермаков А.В. Наследование по завещанию в Германском гражданском уложении. М.: Макс Пресс, 2004. 82 с.

9. Зенин И.А. Гражданское и торговое право зарубежных стран. М.: МЭСИ, 2005. 194 с.
10. Кирилловых А.А. Вопросы наследования в праве иностранных государств // Адвокат. 2010. № 10. С. 71-80.
11. Михайлова А.С. Институт наследования: проблемы теории и практики // Нотариус. 2013. № 2. С. 11-13.
12. Волкова Н.А., Кузбагарова А.Н., Ильина О.Ю. (ред.) Наследственное право. М.: ЮНИТИ-ДАНА, Закон и право, 2009. 255 с.
13. Огнев В.Н. Институт недостойных наследников в современном романо-германском наследственном праве: исторический и сравнительно-правовой аспекты : автореферат дис. ... канд. юрид. наук. Волгоград, 2007. 24 с.
14. Паничкин В.Б. Наследование по закону по американскому и российскому праву: сравнительный анализ: автореферат дис. ... канд. юрид. наук. М., 2011. 22 с.
15. Рыбачук Е.Ю. Правовые основы наследования имущественных прав в Европейском Союзе и США // Пробелы в российском законодательстве. 2012. № 3. С. 107-110.

## **General questions of inheritance of intellectual property rights in foreign law (by the example of France, Germany and Russia)**

**Elena Yu. Osokina**

Postgraduate,  
Department of civil law,  
Financial University under the Government of the Russian Federation,  
125993, 49 Leningradskij av., Moscow, Russian Federation;  
e-mail: 2268251@mail.ru

### **Abstract**

The article presents a comparative legal analysis of the key provisions of the inheritance law by the example of European countries (Germany, France and Russia). The author of the article points out that the common element in the legislation of Germany and France is the fact that the inherited property passes from the decedent directly to the heir at the time of death. She underlines that the order of calling the relatives to inherit the property under German Law is determined by the system of "parantell" (blood relatives). The basis of inheritance by law in French law is the division into groups of blood relatives of the testator, who are called ordres. The degree of relationship closeness is based on the number of births, which is defined as the degree (degre). German law has two kinds of wills (they are absent in the legislation



of the Russian Federation): a joint will of the spouses and an agreement on inheritance. The peculiarity of the latter is the fact that due to the legal nature of such a contract it can not be considered a will, as it has signs of a contract and of a will. The author of the article comes to the conclusion that in contrast to the legislation of the Russian Federation French and German laws allow to adjust a wide range of genetic relationships and to take into account the interests of the heirs more systematically.

### For citation

Osokina E. Yu. (2016) *Obshhie voprosy nasledovaniya intellektual'nyh prav v inostrannom prave (na primere Francii, Germanii i Rossii)* [General questions of inheritance of intellectual property rights in foreign law (by the example of France, Germany and Russia)]. *Voprosy rossiiskogo i mezhdunarodnogo prava* [Matters of Russian and International Law], 6 (10A), pp. 114-123.

### Keywords

Inheritance, legal grounds, hereditary succession, testamentary succession, legislation of the Russian Federation, French law, German law.

### References

1. Aleshina A.V., Kosovskaja V.A. (2007) *Nasledniki po zakonu i ocherednost' ih prizvaniya k nasledstvu v Rossijskoj Federacii i zarubezhnyh stranah* [Heirs of the law and order of their calling to the inheritance in the Russian Federation and foreign countries]. *Obshhestvo. Sreda. Razvitie* [Society. Environment. Development], 1 (14), pp. 72-76.
2. Bunjatova F.D. (2012) *Vidy zaveshhatel'nyh rasporyazhenij vo francuzskom grazhdanskom prave* [Types of testamentary disposition in a French Civil Law]. *Nasledstvennoe pravo* [Law of succession], 4, pp. 44-46.
3. Ermakov A.V. (2004) *Nasledovanie po zaveshhaniju v Germanskom grazhdanskom ulozhenii* [Testamentary succession in the German Civil Code]. Moscow: Maks Press Publ.
4. Gongalo Ju.B. (2007) *Zaveshhatel'nye rasporyazhenija v rossijskom i francuzskom prave: sravnitel'no-pravovoj analiz sodержatel'nyh aspektov* [Testamentary disposition in the Russian and French law: a comparative legal analysis of important aspects]. *Zakon* [Law], 4, pp. 78-88.
5. *Grazhdanskij kodeks Francuzskoj respubliki 1804 g.* [The Civil Code of the Republic of France, 1804]. Available at: <https://pravo.hse.ru/intprilaw/doc/041401> [Accessed 27/09/16].
6. *Grazhdanskij kodeks Germanii* [German Civil Code]. Available at: <http://bundesrecht.juris.de/bgb/index.html> [Accessed 27/09/16].
7. *Grazhdanskij kodeks Rossijskoj Federacii (chast' tret'ja) ot 26.11.2001 № 146-FZ* [The Civil Code of the Russian Federation (P. III) No. 146-FZ of November 26, 2001]. *Sobranie zakonov*

- datel'stva RF ot 03.12.2001* [Collected laws of the Russian Federation of December 03, 2001 (Art. 4552)], 49.
8. Kirillovyyh A.A. (2010) *Voprosy nasledovaniya v prave inostrannykh gosudarstv* [Questions of inheritance in the law of foreign countries]. *Advokat* [Lawyer], 10, pp. 71-80.
  9. Mihajlova A.S. (2013) *Institut nasledovaniya: problemy teorii i praktiki* [The institution of inheritance: theory and practice]. *Notarius* [Notary], 2, pp. 11-13.
  10. Ognev V.N. (2007) *Institut nedostojnykh naslednikov v sovremennom romano-germanskom nasledstvennom prave: istoricheskij i sravnitel'no-pravovoj aspekty. Dokt. Diss. Abstract* [Institute of unworthy successors in today's Romano-Germanic law of succession: historical and comparative legal aspects. Doct. Diss. Abstract]. Volgograd.
  11. Panichkin V.B. (2011) *Nasledovanie po zakonu po amerikanskomu i rossijskomu pravu: sravnitel'nyj analiz. Dokt. Diss. Abstract* [Inheritance by law by the American and Russian Law: a comparative analysis. Doct. Diss. Abstract]. Moscow.
  12. Rybachuk E.Ju. (2012) *Pravovye osnovy nasledovaniya imushhestvennykh prav v Evropejskom Sojuze i SShA* [Legal basis for the inheritance of property rights in the European Union and the United States]. *Probely v rossijskom zakonodatel'stve* [Gaps in Russian legislation], 3, pp. 107-110.
  13. Vershinina E.V., Kabatova E.V., Shishkina A.A. (2010) *Nasledovanie po zaveshhaniju v Rossii i Germanii: sravnitel'no-pravovoj analiz* [Testamentary succession in Russia and Germany: comparative legal analysis]. *Semejnoe i zhilishhnoe pravo* [Family and housing law], 6, pp. 3-7.
  14. Volkova N.A., Kuzbagarova A.N., Il'ina O.Ju. (eds.) (2009) *Nasledstvennoe pravo* [Inheritance law]. Moscow: JuNITI-DANA, Zakon i pravo Publ.
  15. Zenin I.A. (2005) *Grazhdanskoe i torgovoe pravo zarubezhnykh stran* [Civil and commercial law of foreign countries]. Moscow: MJeSI Publ.